



# Application for a Visitor visa – Tourist stream Solicitud de visa de Visitante – Flujo de turistas

## Acerca de este formulario

Importante: Lea esta información cuidadosamente antes de completar su solicitud. Una vez completada, le aconsejamos enfáticamente que conserve una copia para sus archivos.

Se deben contestar todas las preguntas pertinentes de este formulario y adjuntar cualquier información solicitada. El Departamento de Inmigración y Protección Fronteriza (el departamento) puede resolver respecto a su solicitud en base a la información suministrada en su solicitud.

Todos los formularios están disponibles en el sitio web del departamento [www.immi.gov.au/allforms/](http://www.immi.gov.au/allforms/)

## ¿Quiénes deben usar este formulario?

Use este formulario para solicitar una **visa de Visitante – Flujo de turistas** para visitar o permanecer en Australia por turismo u otras actividades recreativas (vacaciones, visitar lugares de interés, por motivos sociales o recreativos, o para visitar familiares o amigos).

Si usted se propone:

- visitar Australia para visitar a miembros de su familia, y tiene un pariente que sea elegible y esté dispuesto a patrocinarle, puede usar el formulario 1418 *Application for a Visitor visa – Sponsored Family stream*;
- visitar Australia para tratamiento médico debe usar el formulario 48ME *Application for a Medical Treatment visa*;
- visitar Australia por un viaje de negocios corto, debe usar el formulario 1415 *Application for a Visitor visa – Business Visitor stream*;
- estudiar en Australia por más de 3 meses, debe solicitar una visa de estudiante. Contacte a la Oficina Australiana de Visas más cercana, o una oficina del departamento para obtener información sobre solicitudes de visa de estudiante, incluyendo el formulario de solicitud correcto.

Cada solicitante, incluyendo los hijos dependientes, debe solicitar visa en su propio formulario. Se deben completar todas las preguntas en todas las secciones. No contestar cualquier pregunta de manera completa y exacta puede resultar en el rechazo de la solicitud, o la visa puede cancelarse en una fecha posterior.

## Integridad de la solicitud

El departamento está comprometido a mantener la integridad de los programas de visas y ciudadanía. En relación con esta solicitud, si usted o un miembro de su núcleo familiar:

- suministra, o ha suministrado en una solicitud anterior, documentos fraudulentos o falsos, o información tergiversada (sea o no a sabiendas), y/o
- falla en satisfacer, o ha fallado en satisfacer al ministro en una solicitud anterior con respecto a su identidad,

la solicitud de visa puede ser denegada y usted o algún miembro de su núcleo familiar, puede quedar imposibilitado para obtener una visa por períodos específicos, según lo establecido en la legislación de inmigración.

Si después del otorgamiento de una visa se descubre que los documentos son fraudulentos, o que la información es incorrecta, la visa puede ser posteriormente cancelada.

## Validez de la visa

Esta visa permite por lo general estadías en Australia de 3 ó 6 meses, aunque se puede otorgar una estadía de hasta 12 meses. Sin embargo, el período de validez de la visa se determina caso por caso, y podría ser menor que el período solicitado. Una estadía de más de 12 meses **SÓLO** se otorga cuando existen circunstancias excepcionales”.

Se puede otorgar una visa para una sola entrada o para entradas múltiples dentro de un período especificado. Generalmente, esta visa permite a los titulares ingresar a Australia dentro de los 12 meses siguientes a la fecha de otorgamiento.

## Condiciones de una visa de Visitante de Australia

Los visitantes de Australia deben estar dispuestos y ser capaces de ceñirse a las condiciones que aparecen más adelante mientras visitan el país. Si no está dispuesto o no le es posible ceñirse a estas condiciones, no debe solicitar una visa. Si no se ciñe a estas condiciones se le puede cancelar la visa o puede estar expuesto a otras penalidades. Si tiene alguna pregunta o preocupación referente a las condiciones, debe pedir mayor información en una Oficina Australiana de Visas o una oficina del departamento en Australia.

Si se le otorga una visa, revise cuidadosamente los detalles y condiciones en la carta comunicándole el otorgamiento de la visa.

Si tiene alguna preocupación o pregunta respecto a los requisitos o limitaciones, debe contactar a la oficina que le otorgó esa visa. No debe dar por sentado que se pueden hacer cambios a su status de inmigración cuando esté en Australia.

## Condiciones de la visa

Se aplicarán a su visa las siguientes condiciones:

### Condición de visa 8101

NO debe trabajar en Australia.

### Condición de visa 8201

NO debe estudiar por más de 3 meses mientras se encuentre en Australia.

Se podrían aplicar a su visa las siguientes condiciones:

### Condición de visa 8503

Estadía no prolongable.

Luego de una evaluación de su solicitud, un funcionario de visas puede decidir imponer la condición 8503 a su visa. La condición 8503 (Estadía no prolongable) significa que el titular de la visa a la que se le ha impuesto esa condición no tiene derecho, una vez que ingrese a Australia, a que se le conceda ninguna otra visa mientras permanezca en el país.

La consecuencia de esta condición de visa es que no le será posible permanecer en Australia después del período de estadía autorizado de su visa. Si visita Australia para asistir a eventos específicos, tiene especial importancia que organice su viaje de manera que pueda asistir a esos eventos dentro del período de estadía autorizado, debido a que no podrá extender su período de estadía en Australia.

Si se impone la condición 8503 a su visa, se la indicará en la carta comunicándole el otorgamiento de la visa, con las palabras 8503 – NO FURTHER STAY.

### Condición de visa 8531

Usted NO debe permanecer en Australia después del vencimiento de su visa.

### Condición de visa 8558

Usted NO debe permanecer en Australia más de 12 meses en un período de 18 meses.

### Arancel por solicitud de visa

Consulte la Parte I – *Payment Details* de este formulario para calcular la cantidad correcta y efectúe el pago.

Visite [www.immi.gov.au/fees-charges](http://www.immi.gov.au/fees-charges) para ver la lista completa vigente de los aranceles y cargos correspondientes.

Los aranceles y cargos pueden estar sujetos a cambios en cualquier momento, lo que podría aumentar el costo de la solicitud de visa.

Generalmente, los Cargos por Solicitud de Visa se revisan el día 1º de julio de cada año, y las tasas de cambio utilizadas para calcular la cantidad a pagar en un país extranjero se actualizan el 1º de enero y el 1º de julio de cada año.

Si no paga el monto total del Cargo por Solicitud de Visa, su solicitud de visa no será válida.

Por lo general los cargos no son reembolsables, incluso si la solicitud se retira o es rechazada.

### Forma de pago

Su solicitud debe ir acompañada por pago o comprobante de pago.

Antes de elegir la forma de pago chequee la información *Ways to apply* para saber cómo y dónde necesita presentar la solicitud.

**Nota:** No se aceptan cheques personales ni de viaje.

### En Australia

Para efectuar un pago, sírvase hacerlo mediante tarjeta de crédito, débito, cheque bancario o giro postal a la orden de "Department of Immigration and Border Protection". Las tarjetas de débito y crédito son las formas preferidas de pago.

### Fuera de Australia

Antes de hacer un pago fuera de Australia, sírvase verificar con la Oficina Australiana de Visas donde piensa presentar su solicitud para saber qué métodos de pago y moneda pueden aceptar y a quién debe hacerse el pago.

Hay información disponible acerca de dónde presentar una solicitud fuera de Australia en el sitio web del departamento [www.immi.gov.au/contacts/overseas/](http://www.immi.gov.au/contacts/overseas/)

### Formas de solicitar una visa

Usted, o su representante, pueden presentar su solicitud, el pago por solicitud de visa y documentos de apoyo en una de las 3 formas siguientes:

- Electrónicamente por internet si usted reúne ciertos requisitos. Para verificar su elegibilidad, visite el sitio web del departamento [www.immi.gov.au/visas/visitor-visa/600](http://www.immi.gov.au/visas/visitor-visa/600)
- Personalmente o por correo en la Oficina Australiana de Visas más cercana o una oficina del departamento. Si va a presentar la solicitud en persona, podría necesitar una cita. Para saber si se requiere una cita, visite el sitio web del departamento [www.immi.gov.au/contacts/offices.htm](http://www.immi.gov.au/contacts/offices.htm) o

- Mediante un Service Delivery Partner (SDP). Los SDP ofrecen servicios de solicitud de visa en algunos países, en nombre del departamento. Para obtener información más detallada, y para chequear si hay un SDP en su país, visite la página web *Contact Us* en el sitio web del departamento [www.immi.gov.au/contacts/overseas/](http://www.immi.gov.au/contacts/overseas/)

Puede conseguir que otra persona le ayude a completar este formulario de solicitud, pero debe firmarlo usted. Si le han ayudado a completar este formulario de solicitud, sólo debe firmar la declaración (declaraciones) si la información allí contenida es verdadera y correcta.

### Documentos de apoyo e información adicional

*Parte M – la Application checklist* de la página 17 contiene información sobre documentación de apoyo. Si está presentando su solicitud en el extranjero, debe chequear también el sitio web de la Oficina Australiana de Visas más cercana [www.immi.gov.au/contacts/overseas/](http://www.immi.gov.au/contacts/overseas/)

### Patrocinio por un familiar elegible

El departamento le puede pedir que respalde su solicitud con un patrocinador elegible y pago de una garantía como parte del proceso de evaluación.

### Prolongación de su estadía en Australia

Si solicita una nueva visa o extensión/prolongación del tiempo mientras se encuentra en Australia, debe solicitar una nueva visa antes de que venza su visa actual. El mejor momento de solicitar una nueva visa de Visitante es aproximadamente 2 semanas antes del vencimiento de su visa actual. Tenga presente que con el otorgamiento de una nueva visa, cualquier visa que tenga actualmente cesará, como también los derechos conferidos a esa visa. Por ejemplo, si actualmente tiene derecho a trabajar o a realizar estudios formales, dichos derechos cesarán cuando se le otorgue una nueva visa de Visitante.

### Requisitos de salud

Todos los solicitantes deben satisfacer los requisitos de salud de Australia. Se le podría pedir que se haga una radiografía de tórax y examen médico, a fin de satisfacer los criterios para el otorgamiento de una visa subclase 600.

Siga cualquier instrucción dada por el funcionario que está procesando la visa, con respecto a exámenes médicos o radiografías que se pudieran requerir.

Hay disponible información adicional sobre el requisito de salud para entrada a Australia en el sitio web del departamento [www.immi.gov.au/allforms/health-requirements/health-exam.htm](http://www.immi.gov.au/allforms/health-requirements/health-exam.htm)

### Requisitos de seguro de salud

El tratamiento médico en Australia puede ser muy caro. Se recomienda que tome seguro de salud por su período de estadía en Australia. No estará cubierto por el plan nacional de salud de Australia, a menos que le cubra un convenio recíproco de atención sanitaria.

### Si solicita una visa de Visitante para estadía larga – Flujo de turistas o tiene más de 75 años de edad

Le pueden pedir que junto con su solicitud presente comprobante de que tiene seguro de salud para cubrir su estadía en Australia. Hay disponible más información sobre el seguro de salud en el sitio web del departamento [www.immi.gov.au/visitors/](http://www.immi.gov.au/visitors/)

## Vacunas

Si tiene intención de matricular a sus niños en una escuela o centro de cuidado de niños (guardería o preescolar) australiana durante su visita a Australia, se le recomienda enfáticamente llevar los certificados de vacuna de sus niños. Es posible que le pidan el certificado al momento de matricularlos.

Se recomienda vacunación contra la poliomielitis, tétanos, sarampión, paperas, rubéola, difteria, tos ferina, influenza hipo hemófila (Hib) y hepatitis tipo B.

**Nota:** Se recomienda también la vacuna contra la rubéola para las mujeres en edad de concebir.

## Información del pasaporte

A la mayoría de los solicitantes de visa se les exigirá tener un pasaporte válido antes de otorgarles una visa. Se recomienda enfáticamente que el pasaporte sea válido mínimo por 6 meses.

Si cambia de pasaporte después que se le haya otorgado la visa, debe notificar a la Oficina Australiana de Visas u oficina del departamento.

**Si no nos da los detalles de cualquier pasaporte nuevo o adicional que utilice para viajar a Australia, podría experimentar considerables demoras en el aeropuerto y se le podría negar permiso para abordar su avión.**

## Dirección residencial

Debe indicar la dirección donde piensa vivir durante el período en que se está estudiando su solicitud. No dar su dirección residencial hará que su solicitud no sea válida. No se aceptará una casilla (apartado) postal como su dirección residencial.

## Cambio de dirección

Si cambia de dirección residencial por más de 14 días mientras se está procesando su solicitud, debe informar al departamento de su nueva dirección y cuánto tiempo estará allí. El departamento enviará comunicación sobre su solicitud a la última dirección para correspondencia que usted haya dado.

## Datos del Índice Modificado de No-Regreso

El Modified Non-Return Rate (MNRR) es un cálculo de la cantidad de personas que llegan con una visa de Visitante, pero que no salen del país antes que venza su visa, aparte de aquellos a quienes se otorga visas Skilled, Visitor o Student en Australia.

El MNRR se usa como indicador del cumplimiento con visas de Visitante, y podría ser considerado por los funcionarios que deciden para determinar el nivel de escrutinio que aplicar a la solicitud.

Si usted es de un país con un MNRR alto, es por su propio interés suministrar documentación adicional, según se indica en la página 18, en apoyo de su solicitud.

Los datos del MNRR se pueden encontrar en [www.immi.gov.au/media/statistics/visitor.htm](http://www.immi.gov.au/media/statistics/visitor.htm)

## Asistencia de inmigración

Una persona le presta asistencia de inmigración si utiliza, o asevera utilizar, sus conocimientos o experiencia en trámites migratorios para ayudarlo con su solicitud de visa, pedido de intervención ministerial, solicitud de revisión de una cancelación, patrocinio o nominación.

En Australia una persona sólo puede legalmente prestar asistencia migratoria si es agente de inmigración registrado, o está exento de estar registrado. Sólo los agentes de inmigración registrados pueden recibir un pago o recompensa por brindar asistencia migratoria.

Si una persona no registrada en Australia, que no está exenta de registro, le presta asistencia de inmigración, está cometiendo un delito y puede ser enjuiciada.

**Los patrocinadores de solicitantes de visas de Visitante – flujo de Familia Patrocinada están exentos de estar registrados como agentes de inmigración a fin de asistir con la solicitud en relación con visas de Visitante – Familia Patrocinada.**

## Agentes de Inmigración en Australia

Los agentes de inmigración en Australia deben estar registrados en la Oficina de la Migration Agents Registration Authority (Oficina de la MARA), salvo que estén exentos de registro.

## Agentes de Inmigración fuera de Australia

Los agentes de inmigración que operan fuera de Australia no necesitan estar registrados. El departamento puede dar un número de identidad (ID number) a algunos agentes del extranjero. Este número no significa que estén registrados.

**Nota:** Algunos agentes de inmigración australianos registrados operan en el extranjero.

## Información sobre agentes de inmigración

Un agente de inmigración es una persona que puede:

- asesorarle respecto a la visa que podría ser más apropiada para usted;
- indicarle qué documentos necesita presentar junto con su solicitud;
- ayudarlo a llenar y presentar la solicitud; y
- comunicarse con el departamento en su nombre.

Si nombra a un agente de inmigración, el departamento presumirá que dicho agente será su destinatario autorizado, a menos que usted indique lo contrario.

Su agente de inmigración será la persona con quien el departamento tratará su solicitud, y a quien le pedirá mayor información si fuera necesario.

No es preciso que usted use un agente de inmigración. Sin embargo, si lo hace, el departamento le insta a usar un agente de inmigración registrado. Los agentes registrados deben ceñirse al Código de Conducta de Agentes de Inmigración, el cual requiere que actúen en forma profesional por los mejores y legítimos intereses de sus clientes.

Puede obtener información sobre agentes de inmigración, incluida una lista de agentes de inmigración registrados, en el sitio web de la Oficina de MARA: [www.mara.gov.au](http://www.mara.gov.au).

Puede también acceder a información sobre agentes de inmigración en el sitio web del departamento [www.immi.gov.au](http://www.immi.gov.au)

## Personas exentas

No es necesario que las siguientes personas sean agentes de inmigración registrados para prestar asistencia migratoria, pero no deben cobrar por sus servicios:

- un familiar cercano (cónyuge, pareja de facto, hijo, padre/madre, hermano/a);
- un miembro del parlamento o su personal;
- un funcionario cuyas obligaciones incluyan prestar asistencia migratoria (por ej. un proveedor de Ayuda Legal);
- un miembro de una misión diplomática, puesto consular u organización internacional.

## Nombramiento de un agente de inmigración/persona exenta

Para nombrar a un agente de inmigración/persona exenta, usted deberá completar la *Parte K – Options for receiving written communications*.

Su agente de inmigración/persona exenta deberá completar el formulario 956 *Advice by a migration agent/exempt person of providing immigration assistance*.

El formulario 956 está disponible en el sitio web del departamento [www.immi.gov.au/allforms/](http://www.immi.gov.au/allforms/)

## Opciones para recibir comunicaciones escritas

Si no nombra a un agente de inmigración/persona exenta, puede aún autorizar a otra persona, por escrito, para recibir comunicaciones escritas en su nombre. Esta persona se llama destinatario autorizado.

## Información sobre el destinatario autorizado

Todas las comunicaciones escritas sobre su solicitud se enviarán a su destinatario autorizado, salvo que usted indique que desea que la información sobre su salud y/o antecedentes penales le sea enviada directamente a usted.

El departamento se comunicará con el destinatario autorizado nombrado más recientemente, ya que usted sólo puede nombrar un destinatario autorizado en un momento dado para una solicitud determinada.

Se considerará que ha recibido cualquier documento enviado a dicha persona, igual que si hubiera sido enviado a usted.

Para nombrar un destinatario autorizado, usted deberá completar:

- *Parte K – Options for receiving written communications*, y
- formulario 956A *Appointment or withdrawal of an authorised recipient*.

**Nota:** Los agentes de inmigración/personas exentas no necesitan completar el formulario 956A.

El formulario 956A está disponible en el sitio web del departamento [www.immi.gov.au/allforms/](http://www.immi.gov.au/allforms/)

## Autorización para comunicación electrónica

El departamento puede usar una serie de medios para comunicarse con usted. Sin embargo, sólo se pueden utilizar medios electrónicos, tales como fax o email (correo electrónico) si usted indica que está de acuerdo en recibir comunicación de esta manera.

Para tramitar su solicitud el departamento puede necesitar comunicarse con usted con respecto a información delicada, por ejemplo, salud, antecedentes penales, solvencia económica y relaciones personales. Las comunicaciones electrónicas, a menos que estén debidamente encriptadas, no ofrecen seguridad, pudiendo ser vistas o alteradas por terceras personas.

Si está de acuerdo en que el departamento se comunice con usted por medios electrónicos, los datos que dé serán usados por el departamento para el propósito para el cual los ha suministrado, salvo que exista una obligación o necesidad legal de usarlos para otros fines, o que usted haya autorizado su uso para otro fin. No se les incluirá en ninguna lista de correspondencia.

El gobierno australiano no acepta responsabilidad alguna por la seguridad o integridad de cualquier información enviada al departamento por internet o algún otro medio electrónico de comunicación.

Si usted autoriza a otra persona para recibir documentos en su nombre, y esa persona desea que la contacten electrónicamente, se requiere su firma en el formulario 956 ó 956A para indicar su consentimiento a esta forma de comunicación.

**Nota:** La comunicación electrónica es la forma más rápida de comunicación disponible y el departamento prefiere comunicarse electrónicamente porque esto redunda en procesamiento más rápido.

## Importante información sobre la privacidad

Su información personal está protegida por ley, incluyendo la *Ley de Privacidad de 1988*. Información importante sobre la recopilación, uso y divulgación de su información personal (a otras agencias y terceros, incluidas entidades extranjeras), incluyendo información delicada, aparece en el formulario 1442i *Privacy notice*. El formulario 1442i está disponible en el sitio web [www.immi.gov.au/allforms/](http://www.immi.gov.au/allforms/) o en las oficinas del departamento. Asegúrese de leer y entender el formulario 1442i antes de completar este formulario.

Debido a que se podría requerir patrocinio para su subclase de visa, el resultado de su solicitud se puede dar a conocer a la persona u organización patrocinante, que haya presentado un formulario de patrocinio con respecto a su solicitud.

**Página inicial** [www.immi.gov.au](http://www.immi.gov.au)

**Línea de consultas generales**

Telefonee al **131 881** durante horas de oficina en Australia para hablar con un operador (información grabada disponible fuera de este horario). Si se encuentra fuera de Australia, póngase en contacto con la misión australiana más cercana.

**Conserve estas páginas de información para su futura referencia**



Australian Government

Department of Immigration and Border Protection

# Application for a Visitor visa – Tourist stream Solicitud de visa de Visitante – Flujo de turistas

Form  
**1419 SPA**  
SPANISH

Please use a pen, and write neatly in English using BLOCK LETTERS.

Tick where applicable

Utilice un bolígrafo y escriba claro en inglés usando LETRAS DE IMPRENTA.

Marque con una tilde cuando corresponda

**1** Indicate if you are applying outside Australia or in Australia:  
Indique si está solicitando una visa fuera de Australia o en Australia

Outside Australia  **Go to Question 2**  
Fuera de Australia  **Pase a la Pregunta 2**

In Australia  **Go to Question 5**  
En Australia  **Pase a la Pregunta 5**

### Applicants outside Australia Solicitantes fuera de Australia

**2** When do you wish to visit Australia?  
¿Cuándo desea visitar Australia?

|       |       |                      |       |      |
|-------|-------|----------------------|-------|------|
|       |       | DAY                  | MONTH | YEAR |
|       |       | DÍA                  | MES   | AÑO  |
| Date  | from  | <input type="text"/> |       |      |
| Fecha | desde | <input type="text"/> |       |      |
|       | to    | <input type="text"/> |       |      |
|       | hasta | <input type="text"/> |       |      |

**3** How long do you wish to stay in Australia?  
¿Cuánto tiempo desea permanecer en Australia?

Up to 3 months   
Hasta 3 meses

Up to 6 months   
Hasta 6 meses

Up to 12 months   
Hasta 12 meses

**Note:** The stay period granted may be less than the period requested.  
You should check the terms of any visa granted.

**Nota:** El período de estadía otorgado puede ser menor que el período solicitado. Debe verificar las condiciones de la visa otorgada.

**4** Do you intend to enter Australia on more than one occasion?  
¿Piensa entrar a Australia en más de una ocasión?

No  **Go to Question 7**  
No  **Pase a la Pregunta 7**

Yes  Give details  
Sí  Dé detalles

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |
|  |

▶▶ **Go to Question 7**

▶▶ **Pase a la Pregunta 7**

### PHOTOGRAPH

Please attach a recent passport size photograph of yourself.

### FOTOGRAFÍA

Adjunte una fotografía suya reciente tamaño pasaporte.

### Applicants in Australia Solicitantes en Australia

**5** Specify the date you wish to extend your stay to  
Especifique la fecha hasta cuando desea prolongar su estadía

|     |       |      |
|-----|-------|------|
| DAY | MONTH | YEAR |
| DÍA | MES   | AÑO  |
| /   | /     |      |

**6** Provide detailed reasons for requesting this further stay  
Dé razones detalladas para solicitar esta estadía más larga

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |

## Part A – Your details

### Parte A – Sus datos

- 7** Give the following details exactly as they appear in your passport  
*Make sure your passport is valid for the period of stay you are applying for.*

Dé los siguientes datos exactamente como aparecen en su pasaporte

*Verifique que su pasaporte es válido por el período de estadía que está solicitando.*

Family name  
 Apellido

Given names  
 Nombres

Sex  
 Sexo Male  Female   
 Masculino Femenino

Date of birth  
 Fecha de nacimiento DAY MONTH YEAR  
 DÍA MES AÑO

Passport number  
 Número de pasaporte

Country of passport  
 País que expidió el pasaporte

Nationality of passport holder  
 Nacionalidad del titular del pasaporte

Date of issue  
 Fecha de expedición DAY MONTH YEAR  
 DÍA MES AÑO

Date of expiry  
 Fecha de vencimiento

Place of issue/  
 issuing authority  
 Lugar de expedición/  
 autoridad otorgante

- 8** Place of birth  
 Lugar de nacimiento

Town/city  
 Pueblo/ciudad

State/province  
 Estado/provincia

Country  
 País

- 9** Relationship status  
 Estado civil

Married  Separated  Never married or  
 Casado Separado de facto  
 Comprometido Divorced  relationship   
 De facto  No se ha casado  
 En unión libre Widowed  nunca ni ha vivido  
 Viudo en unión libre

- 10** Are you or have you been known by any other name?  
 (including name at birth, previous married names, aliases)

¿Es o ha sido usted conocido por algún otro nombre?  
 (incluyendo nombre de nacimiento, nombres de casada anteriores, alias)

No   
 No Yes  Give details  
 Sí Dé detalles

  


- 11** Do you currently hold an Australian visa?  
 ¿Tiene actualmente una visa australiana?

No   
 No **Note:** If this visa application is approved, your current visa may cease.  
 Yes  **Nota:** Si la presente solicitud de visa es aprobada, su visa actual puede cesar.  
 Sí

- 12** Have you applied for a Parent (subclass 103) visa?  
 ¿Ha solicitado una visa de Padre/Madre (subclase 103)?

No   
 No Yes  Please provide your queue date  
 Sí Por favor dé su fecha en la cola DAY MONTH YEAR  
 DÍA MES AÑO

- 13** Do you currently hold, or have you applied for, an APEC Business Travel Card (ABTC)?

¿Posee, o ha solicitado, una Tarjeta APEC de Viaje por Negocio (ABTC)?  
 No   
 No

**Note:** If this visa application is approved, the Australian visa associated with your ABTC will cease.  
 Yes  **Nota:** Si la presente solicitud de visa es aprobada, la visa australiana asociado con su ABTC cesará.  
 Sí

- 14** Are you a citizen of any other country?  
 ¿Es usted ciudadano de algún otro país?

No   
 No Yes  List countries  
 Sí Enumere los países

  


- 15** Do you have other current passports?  
 ¿Tiene otros pasaportes válidos?

No   
 No Yes  Give details  
 Sí Dé detalles

Passport number  
 Número del pasaporte

Country of passport  
 País que expidió el pasaporte

**16** Do you hold an identity card or identity number issued to you by your government (eg. National identity card) *(if applicable)*?

**Note:** If you are the holder of multiple identity numbers because you are a citizen of more than one country, you need to enter the identity number on the card from the country that you live in.

¿Tiene una cédula de identidad o número de identidad que le ha expedido su gobierno (por ej. Cédula nacional de identidad) *(si corresponde)*?

**Nota:** Si tiene múltiples números de identidad por ser ciudadano de más de un país, debe anotar el número de identidad de la cédula del país donde vive.

No

Yes  Give details  
Sí  Dé detalles

Family name  
Apellido

Given names  
Nombres

Type of document  
Tipo de documento

Identity number  
Número de identidad

Country of issue  
País que lo expidió

**17** In what country are you currently located?  
¿En qué país se encuentra usted actualmente?

**18** What is your legal status in your current location?  
¿Cuál es su situación legal en el lugar donde está actualmente?

Citizen  
Ciudadano

Permanent resident  
Residente permanente

Visitor  
Visitante

Student  
Estudiante

Work visa  
Visa de trabajo

No legal status  
Situación ilegal

Other  Give details  
Otra  Dé detalles

**19** What is the purpose of your stay in your current location and what is your visa status?

¿Cuál es el propósito de su estadía en su ubicación actual y cuál es la situación de su visa?

  
  
  

**20** Your current residential address  
**Note:** A street address is required as a post office box address cannot be accepted.

Su dirección residencial actual

**Nota:** Se requiere una dirección física (calle, número y ciudad) ya que no se puede aceptar la dirección de una casilla/apartado postal.

  
  
  

Country  
País

**21** Address for correspondence  
*(If the same as your residential address, write 'AS ABOVE')*

Dirección para correspondencia

*(Si es la misma que su dirección residencial, escriba 'AS ABOVE')*

  
  
  

Country  
País

**22** Contact telephone numbers  
Números de teléfono para contacto

|                              | COUNTRY CODE<br>CÓDIGO DE PAÍS | AREA CODE<br>CÓDIGO DE ÁREA | NUMBER<br>NÚMERO |
|------------------------------|--------------------------------|-----------------------------|------------------|
| Home<br>Casa                 | ( )                            | ( )                         |                  |
| Office<br>Oficina            | ( )                            | ( )                         |                  |
| Mobile/cell<br>Móvil/celular |                                |                             |                  |

**23** Do you agree to the department communicating with you by email and/or fax?

This may include receiving notification of the outcome of this application.

**Note:** We can communicate about this application more quickly using email and/or fax.

¿Está de acuerdo en que el departamento se comunique con usted por email y/o fax?

Esto puede incluir recibir notificación del resultado de esta solicitud.

**Nota:** Podemos comunicarnos más rápido con referencia a su solicitud mediante email y/o fax.

No

Yes  Give details  
Sí  Dé detalles

Email address  
Dirección email

|                             | COUNTRY CODE<br>CÓDIGO DE PAÍS | AREA CODE<br>CÓDIGO DE ÁREA | NUMBER<br>NÚMERO |
|-----------------------------|--------------------------------|-----------------------------|------------------|
| Fax number<br>Número de fax | ( )                            | ( )                         |                  |

**Part B – Family travelling to Australia with you**  
**Parte B – Familiares que viajan a Australia con usted**

**24** Are you travelling to, or are you currently in, Australia with any family members?  
 ¿Viaja a Australia, o está actualmente en Australia, con algún miembro de su familia?

No   
 No

Give details of each family member

Yes  **▶** *Make sure all the applications are lodged at the same time.*

Dé detalles de cada miembro de la familia

*Asegúrese de que todas las solicitudes sean presentadas al mismo tiempo.*

| Full name<br>Nombre completo | Relationship to you<br>Parentesco con usted | Name of sponsor (if applicable)<br>Nombre del patrocinador (si corresponde) |
|------------------------------|---|---|
|                              |   |   |
|                              |   |   |
|                              |   |   |
|                              |   |   |
|                              |   |   |
|                              |   |   |

*If insufficient space, give details at Part O*

*Si el espacio no es suficiente, dé detalles en la Parte O*

**Part C – Family NOT travelling to Australia with you**  
**Parte C – Familiares que NO viajan a Australia con usted**

**25** Do you have a partner, any children, or fiancé who will NOT be travelling, or has NOT travelled, to Australia with you?  
 ¿Tiene pareja, hijos, o novia, que NO viajan, o NO han viajado, a Australia con usted?

No   
 No

Yes  **▶** Give details  
 Sí  **▶** Dé detalles

| Full name<br>Nombre completo | Date of birth<br>Fecha de nacimiento |              |             | Relationship to you<br>Parentesco con usted | Their address while you are in Australia<br>Su dirección mientras estén en Australia |
|------------------------------|--------------------------------------|--------------|-------------|---|--|
|                              | DAY<br>DÍA                           | MONTH<br>MES | YEAR<br>AÑO |   |  |
|                              | /                                    | /            |             |   |  |
|                              | /                                    | /            |             |   |  |
|                              | /                                    | /            |             |   |  |
|                              | /                                    | /            |             |   |  |
|                              | /                                    | /            |             |   |  |

*If insufficient space, give details at Part O*

*Si el espacio no es suficiente, dé detalles en la Parte O*



**Part D – Details of your visit to Australia**  
**Parte D – Detalles de su visita a Australia**

**26** Is it likely you will be travelling from Australia to any other country (eg. New Zealand, Singapore, Papua New Guinea) and back to Australia?  
 ¿Es probable que viaje desde Australia a algún otro país (por ej. Nueva Zelanda, Singapur, Papúa Nueva Guinea) para luego regresar a Australia?

No   
 No

Yes  **▶ Attach itinerary details**  
 Sí  **▶ Adjunte detalles del itinerario**

**27** Do you have any relatives in Australia?  
 ¿Tiene familiares en Australia?

No   
 No

Yes  **▶ Give details**  
 Sí  **▶ Dé detalles**

| Full name<br>Nombre completo | Date of birth<br>Fecha de nacimiento |              |             | Relationship to you<br>Parentesco con usted | Address<br>Dirección | Citizen or permanent resident of Australia<br>Ciudadano o residente permanente de Australia |                              |
|------------------------------|--------------------------------------|--------------|-------------|---|----------------------|---|------------------------------|
|                              | DAY<br>DÍA                           | MONTH<br>MES | YEAR<br>AÑO |   |                      | No <input type="checkbox"/>   | Yes <input type="checkbox"/> |
|                              | /                                    | /            |             |   |                      | No <input type="checkbox"/>   | Yes <input type="checkbox"/> |
|                              | /                                    | /            |             |   |                      | No <input type="checkbox"/>   | Yes <input type="checkbox"/> |
|                              | /                                    | /            |             |   |                      | No <input type="checkbox"/>   | Yes <input type="checkbox"/> |
|                              | /                                    | /            |             |   |                      | No <input type="checkbox"/>   | Yes <input type="checkbox"/> |

*If insufficient space, give details at Part 0*  
*Si el espacio no es suficiente, dé detalles en la Parte 0*

**28** Do you have any friends or contacts in Australia?  
 ¿Tiene amigos o contactos en Australia?

No   
 No

Yes  **▶ Give details**  
 Sí  **▶ Dé detalles**

| Full name<br>Nombre completo | Date of birth<br>Fecha de nacimiento |              |             | Relationship to you<br>Parentesco con usted | Address<br>Dirección | Citizen or permanent resident of Australia<br>Ciudadano o residente permanente de Australia |                              |
|------------------------------|--------------------------------------|--------------|-------------|---|----------------------|---|------------------------------|
|                              | DAY<br>DÍA                           | MONTH<br>MES | YEAR<br>AÑO |   |                      | No <input type="checkbox"/>   | Yes <input type="checkbox"/> |
|                              | /                                    | /            |             |   |                      | No <input type="checkbox"/>   | Yes <input type="checkbox"/> |
|                              | /                                    | /            |             |   |                      | No <input type="checkbox"/>   | Yes <input type="checkbox"/> |
|                              | /                                    | /            |             |   |                      | No <input type="checkbox"/>   | Yes <input type="checkbox"/> |
|                              | /                                    | /            |             |   |                      | No <input type="checkbox"/>   | Yes <input type="checkbox"/> |

*If insufficient space, give details at Part 0*  
*Si el espacio no es suficiente, dé detalles en la Parte 0*



**33** Do you intend to work as, or study to be, a doctor, dentist, nurse or paramedic during your stay in Australia?  
 ¿Piensa trabajar como, o estudiar para ser, médico, dentista, enfermero/a o paramédico durante su estadía en Australia?

No   
 No   
 Yes  Give details  
 Sí  Dé detalles

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |
|  |

**34** Have you:

- ever had, or currently have, tuberculosis?
- been in close contact with a family member that has active tuberculosis?
- ever had a chest x-ray which showed an abnormality?

¿Ha usted:

- tenido alguna vez, o tiene actualmente, tuberculosis?
- estado en contacto estrecho con un familiar que tiene tuberculosis activa?
- tenido alguna vez una radiografía de tórax que mostró una anomalía?

No   
 No   
 Yes  Give details  
 Sí  Dé detalles

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |
|  |

**35** During your proposed visit to Australia, do you expect to incur medical costs, or require treatment or medical follow up for:

- blood disorder;
- cancer;
- heart disease;
- hepatitis B or C and/or liver disease;
- HIV infection, including AIDS;
- kidney disease, including dialysis;
- mental illness;
- pregnancy;
- respiratory disease that has required hospital admission or oxygen therapy
- other?

Durante su propuesta visita a Australia, ¿Espera usted incurrir en gastos médicos, o requerir tratamiento o seguimiento médico?

- trastornos sanguíneos?
- cáncer?
- enfermedad cardíaca?
- hepatitis B o C y/o enfermedad del hígado?
- infección VIH, incluyendo el SIDA?
- enfermedad de los riñones, incluyendo diálisis?
- enfermedad mental?
- embarazo?
- enfermedad respiratoria que requiera internación en un hospital u oxigenoterapia?
- ¿alguna otra?

No   
 No   
 Yes  Give details  
 Sí  Dé detalles

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |
|  |

**36** Do you require assistance with mobility or care due to a medical condition?  
 ¿Necesita asistencia para movilizarse o cuidado debido a un problema médico?

No   
 No   
 Yes  Give details  
 Sí  Dé detalles

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |
|  |

**37** Have you undertaken a health examination for an Australian visa in the last 12 months?

¿Se ha hecho un examen de salud para una visa australiana en los últimos 12 meses?

No   
 No   
 Yes  Give details (including HAP ID if available)  
 Sí  Dé detalles (incluyendo HAP ID si está disponible)

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |
|  |

**Note:** If you are applying for a long stay Visitor visa or are 75 years or over, you will be asked to undergo a health assessment and may be asked to show that you have medical insurance to cover your intended stay in Australia. Please contact your nearest office of the department for further advice before lodging your application. If additional medical consultations are required, a decision on your visa application will be delayed.

**Nota:** Si está solicitando una visa de Visitante para estadía larga o tiene más de 75 años o más, le pedirán que se someta a una evaluación de salud y podrían pedirle que muestre que tiene seguro de salud que cubra su propuesta estadía en Australia. Contacte a la oficina más cercana del departamento para asesorarse mejor antes de presentar su solicitud. Si se requieren consultas médicas adicionales, habrá una demora en la resolución sobre su solicitud de visa.

## Part F – Character details

### Parte F – Detalles judiciales

38 Have you ever:

¿Ha usted alguna vez:

- been charged with any offence that is currently awaiting legal action? No  Yes   
• sido acusado de cualquier delito que está actualmente a la espera de acción judicial? No  Sí
- been convicted of an offence in any country (including any conviction which is now removed from official records)? No  Yes   
• sido declarado culpable de un delito en cualquier país (incluyendo cualquier fallo de culpabilidad o condena que ha sido ahora eliminado de los archivos oficiales)? No  Sí
- been the subject of an arrest warrant or Interpol notice? No  Yes   
• sido objeto de una orden de arresto o aviso de alerta de Interpol? No  Sí
- been found guilty of a sexually based offence involving a child (including where no conviction was recorded)? No  Yes   
• sido hallado culpable de un delito de carácter sexual con un menor (incluyendo casos en que no quedó constancia de culpabilidad)? No  Sí
- been named on a sex offender register? No  Yes   
• nombrado en un registro de transgresores sexuales? No  Sí
- been acquitted of any offence on the grounds of unsoundness of mind or insanity? No  Yes   
• sido exonerado de algún delito por razones de deficiencia mental o trastorno? No  Sí
- been found by a court not fit to plead? No  Yes   
• sido encontrado no apto por un juzgado para declararse culpable/inocente? No  Sí
- been directly or indirectly involved in, or associated with, activities which would represent a risk to national security in Australia or any other country? No  Yes   
• estado directa o indirectamente involucrado, o asociado, en actividades que podrían representar un riesgo para la seguridad nacional en Australia o cualquier otro país? No  Sí
- been charged with, or indicted for: genocide, war crimes, crimes against humanity, torture, slavery, or any other crime that is otherwise of a serious international concern? No  Yes   
• sido acusado o procesado por: genocidio, crímenes de guerra, crímenes contra la humanidad, tortura, esclavitud, o algún otro crimen de seria preocupación internacional? No  Sí

- been associated with a person, group or organisation that has been/is involved in criminal conduct? No  Yes   
• estado asociado con una persona, grupo u organización que ha estado/está implicada en conducta criminal? No  Sí
- been associated with an organisation engaged in violence or engaged in acts of violence (including war, insurgency, freedom fighting, terrorism, protest) either overseas or in Australia? No  Yes   
• estado asociado con una organización promotora de la violencia, o involucrado en actos de violencia (incluyendo guerra, insurgencia, guerrillas, terrorismo, protestas) ya sea en el extranjero o en Australia? No  Sí
- served in a military force, police force, state sponsored/private militia or intelligence agency (including secret police)? No  Yes   
• servido en una fuerza militar, fuerza policial, grupo paramilitar con patrocinio estatal/privado, o agencia de inteligencia (incluyendo la policía secreta)? No  Sí
- undergone any military/paramilitary training, been trained in weapons/explosives or in the manufacture of chemical/biological products? No  Yes   
• recibido entrenamiento militar/paramilitar, o sido entrenado en el uso de armas/explosivos, o en la fabricación productos químicos/biológicos? No  Sí
- been involved in people smuggling or people trafficking offences? No  Yes   
• estado involucrado en contrabando de personas o delitos de tráfico ilícito de personas? No  Sí
- been removed, deported or excluded from any country (including Australia)? No  Yes   
• sido sacado, deportado o excluido de cualquier país (incluyendo Australia)? No  Sí
- overstayed a visa in any country (including Australia)? No  Yes   
• sobrepasado una visa en cualquier país (incluyendo Australia)? No  Sí
- had any outstanding debts to the Australian Government or any public authority in Australia? No  Yes   
• tenido alguna deuda pendiente con el Gobierno Australiano o alguna autoridad pública de Australia? No  Sí

If you answered **'Yes'** to any of the questions at Question 38, give ALL relevant details below.

Si usted contestó **Si** a cualquiera de las preguntas en la Pregunta 38, dé a continuación TODOS los detalles correspondientes.

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |
|  |

If insufficient space, give details at Part O

Si el espacio no es suficiente, dé detalles en la Parte O

## Part G – Employment status

### Parte G – Situación de empleo

**39** What is your employment status?  
¿Cuál es su situación de empleo?

Employed/  
self-employed

Give details  
Dé detalles

Empleado/  
Trabaja por  
cuenta propia

Employer/business name  
Nombre del empleador/empresa

Address  
Dirección

|                           |
|---------------------------|
|                           |
|                           |
|                           |
| POSTCODE<br>CÓDIGO POSTAL |

Telephone number  
Número de teléfono

|                                |                             |                  |
|--------------------------------|-----------------------------|------------------|
| COUNTRY CODE<br>CÓDIGO DE PAÍS | AREA CODE<br>CÓDIGO DE ÁREA | NUMBER<br>NÚMERO |
|--------------------------------|-----------------------------|------------------|

Position you hold  
Cargo que desempeña

How long have you  
been employed by this  
employer/business?

¿Cuánto tiempo ha estado  
empleado por ese  
empleador/empresa?

Retired  
Jubilado

Year of retirement  
Año de jubilación

Student  
Estudiante

Give details  
Dé detalles

Your current course  
Su curso actual

  


Name of educational institution  
Nombre de la institución educativa

  


How long have you been  
studying at this institution?

¿Cuánto tiempo lleva  
estudiando en esa institución?

Other  
Otro

Give details  
Dé detalles

  
  
  


Unemployed  
Desempleado

Explain why you are unemployed and give details  
of your last employment (if applicable)

Explique por qué está desempleado y dé detalles  
de su último empleo (si corresponde)

## Part H – Funding for stay

### Parte H – Fondos para la estadía

All visitors to Australia must be able to demonstrate they have adequate funds to cover all costs associated with their visit. Providing evidence of funds will help expedite the processing of a visitor visa application. Examples may include personal bank statements showing a financial history, pay slips, audited accounts, taxation records or details of funds that visitors will be taking with them or funds that are available to them. Relevant factors may also include the number of persons you are supporting, the type of activities planned and the length of stay sought.

Todos los visitantes de Australia deben poder demostrar que tienen fondos adecuados para cubrir todos los gastos relacionados con su visita. Proporcionar comprobante de los fondos acelerará el procesamiento de una visa de visitante. Los ejemplos pueden incluir estados de cuentas bancarias personales, que muestren una historia financiera, comprobantes de sueldos recibidos, cuentas auditadas, registros tributarios o detalles de los fondos que los visitantes llevarán consigo o que tienen a su disposición. Los factores pertinentes podrían incluir también el número de personas que usted mantiene, el tipo de actividades planeadas y duración de la estadía solicitada.

- 40** Give details of how you will maintain yourself financially while you are in Australia  
 Dé detalles de cómo se mantendrá económicamente mientras se encuentre en Australia

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |

- 41** Is your sponsor or someone else providing support for your visit to Australia?

**Note:** This includes support from an organisation.

¿Su patrocinador o alguna otra persona proveerá apoyo para su visita a Australia?

**Nota:** Esto incluye el apoyo de una organización.

No

Yes  Give details  
 Sí  Dé detalles

| Full name<br>Nombre completo | Date of birth<br>Fecha de nacimiento |              |             | Relationship to you<br>Parentesco con usted | Their address while you are in Australia<br>Dirección de esas personas mientras usted esté en Australia | Type of support provided<br>Tipo de apoyo provisto |                              |                          |
|------------------------------|--------------------------------------|--------------|-------------|---|---|--|------------------------------|--------------------------|
|                              | DAY<br>DÍA                           | MONTH<br>MES | YEAR<br>AÑO |   |   | Financial<br>Económico                             | Accommodation<br>Alojamiento | Other<br>Otro            |
|                              | /                                    | /            |             |   |   | <input type="checkbox"/>                           | <input type="checkbox"/>     | <input type="checkbox"/> |
|                              | /                                    | /            |             |   |   | <input type="checkbox"/>                           | <input type="checkbox"/>     | <input type="checkbox"/> |
|                              | /                                    | /            |             |   |   | <input type="checkbox"/>                           | <input type="checkbox"/>     | <input type="checkbox"/> |
|                              | /                                    | /            |             |   |   | <input type="checkbox"/>                           | <input type="checkbox"/>     | <input type="checkbox"/> |

If insufficient space, give details at Part O

Attach details. The person or people you have listed will need to provide evidence of their ability to provide this support.

Si el espacio no es suficiente, dé detalles en la Parte O

Adjunte detalles: La persona o personas que usted ha enumerado deberá proporcionar comprobante de su capacidad para proveer este apoyo.

**Part I – Previous applications**  
**Parte I – Solicitudes anteriores**

**42** Have you ever:

¿Ha usted alguna vez:

- been in Australia and not complied with visa conditions or departed Australia outside your authorised period of stay?
- estado en Australia y no cumplido con las condiciones de la visa, o ha salido de Australia después del vencimiento del período de estadía autorizado?
- had an application for entry to or further stay in Australia refused, or had a visa for Australia cancelled?
- recibido un rechazo de una solicitud para entrar o para permanecer más tiempo en Australia, o le han cancelado alguna visa para Australia?

No  Yes   
 No  Sí

No  Yes   
 No  Sí

If you answered 'Yes' to any of the above questions, give details  
 Si contestó que **Sí** a cualquiera de las preguntas anteriores, dé detalles.

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |

**Part J – Assistance with this form**  
**Parte J – Ayuda para llenar este formulario**

**43** Did you receive assistance in completing this form?

¿Recibió usted ayuda para completar este formulario?

No  **Go to Part K**  
 No  **Pase a la Parte K**

Yes  Please give details of the person who assisted you  
 Sí  Sírvase dar los datos de la persona que le ayudó

Title: Mr  Mrs  Miss  Ms  Other   
 Título: Sr.  Sra.  Srta.  Sra.  Otro

Family name   
 Apellido

Given names   
 Nombres

Address   
 Dirección

POSTCODE  
 CÓDIGO POSTAL

Telephone number or daytime contact  
 Número de teléfono o contacto durante el día

COUNTRY CODE    AREA CODE    NUMBER  
 CÓDIGO DE PAÍS    CÓDIGO DE ÁREA    NÚMERO

Office hours   
 Horas de oficina (    ) (    )

Mobile/cell   
 Móvil/celular

**44** Is the person an agent registered with the Office of the Migration Agents Registration Authority (Office of the MARA)?  
 ¿Es esa persona un agente registrado en la Oficina de Registro de Agentes de Inmigración (Oficina de la MARA)?

No   
 No

Yes  **Go to Part K**  
 Sí  **Pase a la Parte K**

**45** Is the person/agent in Australia?  
 ¿Está en Australia la persona/agente?

No  **Go to Part K**  
 No  **Pase a la Parte K**

Yes   
 Sí

**46** Did you pay the person/agent and/or give a gift for this assistance?  
 ¿Le pagó usted a esa persona/agente o le dio un regalo por su ayuda?

No   
 No

Yes   
 Sí

**Part K – Options for receiving written communications**

**Parte K – Opciones para recibir comunicaciones escritas**

**47** All written communications about this application should be sent to:  
 (Tick one box only)

Todas las comunicaciones escritas sobre esta solicitud deben ser enviadas a: (Marque un solo casillero)

Myself   
 Mí directamente

**OR**  
**0**

Authorised recipient   
 Destinatario autorizado

You should complete form 956A *Appointment or withdrawal of an authorised recipient*  
 Debe completar el formulario 956A *Appointment or withdrawal of an authorised recipient*

**OR**  
**0**

Migration agent   
 Agente de inmigración   
**OR**  
**0**  
 Exempt person   
 Persona exenta

Your migration agent/exempt person should complete form 956 *Advice by a migration agent/exempt person of providing immigration assistance*  
 Su agente de inmigración/persona exenta deberá completar el formulario 956 *Advice by a migration agent/exempt person of providing immigration assistance*

# Part L – Payment details

## Parte L – Detalles de pago

**48 IMPORTANT:** You must refer to the department’s website at [www.immi.gov.au/fees-charges](http://www.immi.gov.au/fees-charges) to complete this part of your application. The website shows reference tables with the Visa Application Charges applicable to each visa subclass.

**IMPORTANTE:** Debe consultar el sitio web del departamento en [www.immi.gov.au/fees-charges](http://www.immi.gov.au/fees-charges) para completar esta parte de su solicitud. En el sitio web hay tablas de referencia donde aparecen los Cargos por Solicitud de Visa correspondientes a cada subclase de visa.

**Visa subclass** you are applying for   
**Sub-clase de visa** que está solicitando

▶▶ **Base Application Charge**

Write the amount shown on the reference table for your visa subclass

**Cargo base por solicitud**

Anote la cantidad que aparece en la tabla de referencia para su subclase de visa

▶▶ **Non-internet Application Charge (if applicable)**

**Cargo por Solicitud no presentada por internet (si corresponde)**

▶▶ **Additional Applicant Charge aged 18 years or over** at the time your application is lodged

**Cargo por solicitante adicional de 18 o mayor de 18 años,** al momento de presentación de la solicitud

Write the amount shown on the reference table for your visa subclass  
 Anote la cantidad que aparece en la tabla de referencia para su subclase de visa

Number of additional applicants aged **18 years or over**  
 Número de solicitantes adicionales de **18 o más años de edad**

AUD X (multiplied by) (multiplicada por)  =  AUD (3)

▶▶ **Additional Applicant Charge under 18 years of age** at the time your application is lodged

**Cargo por solicitante adicional menor de 18 años,** al momento de presentación de la solicitud

Write the amount shown on the reference table for your visa subclass  
 Anote la cantidad que aparece en la tabla de referencia para su subclase de visa

Number of additional applicants **under 18 years** of age  
 Número de solicitantes adicionales menores de **18 años de edad**

AUD X (multiplied by) (multiplicada por)  =  AUD (4)

▶▶ **Subsequent Temporary Application Charge (if applicable)**

**Cargo Subsiguiente por Solicitud Temporal (si corresponde)**

Write the amount shown on the reference table for your visa subclass  
 Anote la cantidad que aparece en la tabla de referencia para su subclase de visa

Number of applicants  
 Número de solicitantes

AUD X (multiplied by) (multiplicada por)  =  AUD (5)

▶▶ **Total (1) + (2) + (3) + (4) + (5)**

**Total (1) + (2) + (3) + (4) + (5)**

AUD  (1)

+

AUD  (2)

+

AUD  (3)

+

AUD  (4)

+

AUD  (5)

=

**Total Total**

AUD

You must pay the **total amount** or your visa application will not be valid.

**Note:** A second instalment of the Visa Application Charge must also be paid before we can grant some visas.

Debe pagar **la cantidad total** o de lo contrario su solicitud de visa no será válida.

**Nota:** Se debe pagar también una segunda cuota del Cargo por Solicitud de Visa, antes que podamos otorgar algunas visas.



**49** How will you pay your application charge?

**Note:** A surcharge may apply to payments made by credit card. Further information is available from

[www.immi.gov.au/fees-charges/how-to-pay.htm](http://www.immi.gov.au/fees-charges/how-to-pay.htm)

If applying **in Australia**, debit card or credit card are the preferred methods of payment. Debit cards cannot be used for applications lodged by mail. If paying by bank cheque or money order please make payable to the Department of Immigration and Border Protection.

If applying **outside Australia**, please check with the Australian Government office where you intend to lodge your application as to what methods of payment and currencies they can accept and to whom the payment should be made payable.

¿Cómo pagará el arancel de solicitud?

**Nota:** Se puede aplicar un recargo a los pagos con tarjeta de crédito. Hay más información disponible en

[www.immi.gov.au/fees-charges/how-to-pay.htm](http://www.immi.gov.au/fees-charges/how-to-pay.htm)

Si presenta la solicitud **en Australia**, los métodos de pago preferidos son por tarjeta de débito o de crédito. Las tarjetas de débito no se pueden usar para solicitudes presentadas por correo. Si paga con cheque bancario o giro postal, hágalo pagadero al Department of Immigration and Border Protection (Departamento de Inmigración y Protección Fronteriza).

Si presenta la solicitud **fuera de Australia**, averigüe en la oficina Australiana de Visas donde piensa presentar su solicitud cuáles son las formas de pago y moneda que pueden aceptar y a nombre de quién debe hacerse el pago.

Bank cheque  Money order   
Cheque bancario Giro postal

Debit card  Cannot be used for applications lodged by mail  
Tarjeta de débito No puede usarse para solicitudes presentadas por correo

Credit card  Give details below  
Tarjeta de crédito Suministre detalles a continuación

Payment by (*tick one box*)  
Pago mediante (*marque un casillero*)

Australian Dollars  
Dólares Australianos

|   |                                  |
|---|----------------------------------|
| MasterCard <input type="checkbox"/> Diners Club <input type="checkbox"/><br>American Express <input type="checkbox"/> JCB <input type="checkbox"/><br>Visa <input type="checkbox"/> | <input type="text" value="AUD"/> |
|---|----------------------------------|

Credit card number  
Número de tarjeta de crédito

Expiry date  
Fecha de vencimiento

|              |             |
|--------------|-------------|
| MONTH<br>MES | YEAR<br>AÑO |
| :            | :           |

Cardholder's name  
Nombre del titular

Telephone number  
Número de teléfono

|                                |                             |                  |
|--------------------------------|-----------------------------|------------------|
| COUNTRY CODE<br>CÓDIGO DE PAÍS | AREA CODE<br>CÓDIGO DE ÁREA | NUMBER<br>NÚMERO |
| (            ) (            )  |                             |                  |

Address  
Dirección

|                           |
|---------------------------|
|                           |
|                           |
| POSTCODE<br>CÓDIGO POSTAL |

*As the cardholder I acknowledge and accept that a credit card surcharge may apply to the transaction.*

*Como titular de la tarjeta reconozco que sé y acepto que se puede aplicar un recargo a la transacción.*

Signature of cardholder

Firma del titular

|   |
|---|
|  |
|---|

Credit card information will be used for charge paying purposes only. La información de la tarjeta de crédito será utilizada a efectos del pago solamente.

**Part M – Application checklist**

**Parte M – Lista de verificación de la solicitud**

**50** With your completed and signed application form 1419, you must include:

Junto con el formulario de solicitud 1419 completo y firmado, usted debe incluir:

|   |                          |
|---|--------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>a certified copy of the identity page (showing photo and personal details) of a valid passport and other pages which provide evidence of travel to any other countries</li> <li>una copia certificada de la página de identidad (con su foto y datos personales) de un pasaporte válido y otras páginas que contengan evidencia de viajes a cualquier otro país</li> </ul>   | <input type="checkbox"/> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>a recent passport photograph (not more than 6 months old) of yourself</li> <li>una fotografía para pasaporte reciente (de no más de 6 meses) de usted</li> </ul>   | <input type="checkbox"/> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>the Visa Application Charge (<i>if applicable</i>)</li> <li>el arancel pagadero por la solicitud de visa (<i>si corresponde</i>)</li> </ul>  | <input type="checkbox"/> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>a completed form 1257 <i>Undertaking declaration</i>, for applicants under 18 years of age, staying in Australia with someone other than a parent, legal guardian or relative (<i>if applicable</i>)</li> <li>Un formulario 1257, <i>Undertaking declaration</i>, completado para los solicitantes menores de 18 años, que permanecen en Australia con una persona que no sea uno de los padres, tutor legal o familiar (<i>si corresponde</i>)</li> </ul> | <input type="checkbox"/> |

|   |                          |
|---|--------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• a completed form 1229 <i>Consent to grant an Australian visa to a child under the age of 18 years</i>, for applicants under 18 years of age, travelling alone or without one or both of their parents or legal guardians (<i>if applicable</i>)</li> <li>• Un formulario 1229, <i>Consent to grant an Australian visa to a child under the age of 18 years</i>, para los solicitantes menores de 18 años, que viajan solos o sin uno de sus padres o sin ninguno de ellos, o tutor legal (<i>si corresponde</i>)</li> </ul>  | <input type="checkbox"/> |
| <p>If you authorise another person to receive all written communications about your application with the department:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• completed <i>Part K – Options for receiving written communications</i>; and</li> <li>• form 956 <i>Advice by a migration agent/exempt person of providing immigration assistance</i>; or</li> <li>• form 956A <i>Appointment or withdrawal of an authorised recipient</i></li> </ul> <p>Si usted autoriza a otra persona para recibir todas las comunicaciones escritas sobre su solicitud ante el departamento:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Parte K – Options for receiving written communications</i> completada; y</li> <li>• formulario 956 <i>Advice by a migration agent/exempt person of providing immigration assistance</i>; o</li> <li>• formulario 956A <i>Appointment or withdrawal of an authorised recipient</i></li> </ul> | <input type="checkbox"/> |

**When you have lodged your application, you should attach your receipt to this sheet.**

**Cuando haya presentado su solicitud, debe adjuntar su recibo a esta hoja.**

## Additional documents

Under *the Migration Act 1958*, decision-makers are not obliged to seek additional information from the applicant before making a decision on a visa application. It is therefore in your best interest to submit the following documentation, if applicable, with your application:

## Documentos adicionales

Conforme a la *Ley de Inmigración de 1958*, los funcionarios que toman decisiones no están obligados a pedir información adicional al solicitante antes de una decisión sobre una solicitud de visa. Por lo tanto, es por su propio interés presentar, si corresponde, la documentación siguiente junto con su solicitud:

|   |                          |
|---|--------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• evidence of access to funds to support your stay</li> <li>• comprobante de acceso a fondos para apoyar su estadía</li> </ul>   | <input type="checkbox"/> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• evidence of your medical/travel insurance (<i>if requested</i>)</li> <li>• comprobante de su seguro médico/de viaje (<i>si se lo piden</i>)</li> </ul>   | <input type="checkbox"/> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• medical examination or tests (<i>if requested</i>)</li> <li>• exámenes o pruebas médicas (<i>si se lo piden</i>)</li> </ul>  | <input type="checkbox"/> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• a letter from your employer confirming your leave</li> <li>• una carta de su empleador confirmando su licencia</li> </ul>  | <input type="checkbox"/> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• evidence of enrolment at school, college or university</li> <li>• comprobante de matrícula en la escuela, colegio de educación superior o universidad</li> </ul>   | <input type="checkbox"/> |
| <p>If visiting a close family member in Australia (who is a citizen or permanent resident of Australia):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• a letter of invitation to visit</li> </ul> <p>Si va a visitar a un familiar cercano en Australia (que es ciudadano o residente permanente de Australia):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• una carta de invitación a visitarlo</li> </ul>                        | <input type="checkbox"/> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• other information to show that you have an incentive and authority to return to your country of residence, such as property or other significant assets in your home country</li> <li>• otra información que demuestre que usted tiene un incentivo y autorización para regresar al país donde reside, tal como una propiedad u otros bienes importantes en su país de origen</li> </ul> | <input type="checkbox"/> |

**Important:** Do not provide original documents unless requested. You should provide 'certified copies' of original documentation. Documents not in English should be accompanied by accredited English translations.

**Importante:** No suministre documentos originales a menos que se lo pidan. Debe proporcionar "copias certificadas" de la documentación original. Los documentos que no son en inglés deben ir acompañados de traducciones al inglés acreditadas.

# Part N – Signatures

## Parte N – Firmas

### 51 BIOMETRICS DECLARATION AND CONSENT

This declaration and consent is for offshore visa applicants.

*If I am requested or required to provide my fingerprints and facial image:*

*I consent to:*

- the collection of my fingerprints and facial image.

*I declare that:*

- I understand that my fingerprints and facial image and my biographical information held by the department may be given to Australian law enforcement agencies to help identify me, to help determine my eligibility for grant of the visa I have applied for, and for law enforcement purposes.

*I consent to:*

- Australian law enforcement agencies disclosing my biometric, biographical and criminal record information to the department for any of the purposes outlined above; and
- the department using the information obtained for the purposes of the Migration Act 1958 or the Australian Citizenship Act 2007.

**Signature of applicant**

**Firma del solicitante**



|       |     |       |      |
|-------|-----|-------|------|
|       | DAY | MONTH | YEAR |
| Date  | DÍA | MES   | AÑO  |
| Fecha | /   | /     |      |

### DECLARACIÓN BIOMÉTRICA Y CONSENTIMIENTO

Esta declaración y consentimiento es para solicitantes de visa en el extranjero.

*Si se me pide o requiere que provea mis huellas digitales y una imagen facial:*

*Consiento a:*

- la recolección de mis huellas digitales e imagen facial.

*Declaro que:*

- entiendo que mis huellas digitales e imagen facial, como también la información biográfica sobre mi persona que tiene en su poder el departamento, pueden ser dadas a entidades australianas encargadas de hacer cumplir las leyes para ayudarles a identificarme, determinar mi elegibilidad para el otorgamiento de la visa que he solicitado, y para fines de cumplimiento de la ley.

*Consiento a que:*

- las entidades australianas encargadas de hacer cumplir las leyes revelen mis datos biométricos, biográficos, y mis antecedentes penales al departamento para cualquiera de los fines anteriormente descritos, y
- el departamento use la información obtenida para los efectos de la Ley de Inmigración de 1958 y la Ley de Ciudadanía Australiana de 2007.

## 52 DECLARATION

**WARNING:** Giving false or misleading information or documents is a serious offence.

*Having read the 'Conditions for a Visitor visa to Australia' on page 1 of this form, I declare that:*

- the information given is complete, correct and up-to-date;
- I understand that the visa I am applying for does not permit me to work in Australia;
- I understand that the visa I am applying for does not permit me to study for longer than 3 months in Australia;
- my intention to visit Australia is genuine and I will abide by the conditions and period of stay of the visa;
- I have access to adequate funds to meet all costs associated with the visit to and from Australia;
- I have never had tuberculosis or any serious condition likely to endanger or be a cost to Australia (otherwise, I attach details);
- I understand that if a no further stay 8503 condition is imposed on this visa, it will limit my ability to remain in Australia beyond the authorised period of the visa;
- in any part of this form which has been completed with the assistance of another person, that the information as set down is true and correct and has been included with my full knowledge, consent and understanding;
- if granted a visa, I will advise the Australian Visa Office should my circumstances change;
- I understand that if I do not abide by the conditions imposed on my visa, my visa may be cancelled or I may be subject to other penalties. If applicable, my sponsor may also be penalised;
- I have truthfully declared all relevant details requested of me in this application;
- I have read the information contained in form 1442i Privacy notice;
- I understand the department may collect, use and disclose my personal information (including biometric information and other sensitive information) as outlined in form 1442i Privacy notice;
- I understand that if any fraudulent documents or false or misleading information has been provided with this application, or if I fail to satisfy the Minister of my identity, my application may be refused and I, and any other member of my family unit, may become unable to be granted a visa for specified periods of time;
- if documents are found to be fraudulent or information to be incorrect after the grant of a visa, the visa may subsequently be cancelled.

**Signature of applicant**

**Firma del solicitante**



|       |       |      |
|-------|-------|------|
| DAY   | MONTH | YEAR |
| DÍA   | MES   | AÑO  |
| Date  |       |      |
| Fecha |       |      |
| / /   |       |      |

We strongly advise that you keep a copy of your application and all attachments for your records.

Le aconsejamos enfáticamente conservar una copia de su solicitud y de todos los documentos adjuntos para sus archivos.

## DECLARACIÓN

**ADVERTENCIA:** Dar información falsa o engañosa, o documentos falsos, es un delito grave.

*Habiendo leído las 'Condiciones de una visa de Visitante de Australia' en la página 1 de este formulario, declaro que:*

- la información suministrada es completa, correcta y está al día;
- entiendo que la visa que estoy solicitando no me permite trabajar en Australia;
- entiendo que la visa que estoy solicitando no me permite estudiar por más de 3 meses en Australia;
- mi intención de visitar Australia es genuina y cumpliré con las condiciones y período de estadía de la visa;
- tengo acceso a fondos adecuados para solventar todos los gastos relacionados con la visita a y desde Australia;
- nunca he tenido tuberculosis ni alguna enfermedad seria que pueda poner en peligro, o significar un gasto para Australia (de lo contrario, adjunto detalles);
- entiendo que si se impone a esta visa la condición 8503, estadía no prolongable, esto limitará mi posibilidad de permanecer en Australia más allá del período autorizado en la visa;
- en cualquier parte de este formulario que haya sido completado con la ayuda de otra persona, que la información proporcionada es verdadera y correcta y ha sido incluida con mi pleno conocimiento, consentimiento y entendimiento;
- si se me otorga una visa, informaré la Oficina Australiana de Visas si se hubiera un cambio en mis circunstancias;
- entiendo que si no cumplo con las condiciones impuestas en mi visa, ésta puede ser anulada o yo puedo estar sujeto a otras penalidades. Si es aplicable, mi patrocinador puede también ser penalizado;
- he declarado verazmente todos los detalles pertinentes que se me han pedido en esta solicitud;
- he leído la información contenida en el formulario 1442i Privacy notice;
- entiendo que el departamento podría recopilar, utilizar y divulgar mi información personal (incluyendo información biométrica y de carácter delicado) como se indica en el formulario 1442i Privacy notice;
- entiendo que si junto con esta solicitud se han provisto documentos fraudulentos o falsos, o información engañosa, o si fallo en satisfacer al ministro respecto a mi identidad, mi solicitud puede ser denegada y yo, o cualquier otro miembro de mi núcleo familiar, puede quedar imposibilitado para obtener una visa por períodos específicos;
- si después del otorgamiento de una visa se descubre que los documentos son fraudulentos, o que la información es incorrecta, la visa puede ser posteriormente cancelada.

